

# Message de Noël

Autor(en): **Pradervand, M.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1939)**

Heft 944

PDF erstellt am: **23.04.2021**

Persistenter Link: <http://doi.org/10.5169/seals-696264>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

### SWISS MINISTER'S FAREWELL DINNER.

I am very grateful to my compatriots for the many messages of appreciation they have sent me in connection with the organisation of the above function, and I thank them one and all. I would like, however, to assure them that the credit for the success is entirely due to the hundreds of our compatriots who supported us, either by their attendance on that evening, or financially. — It is due

to the Minister and Mme. Paravicini and their great popularity;  
to the Legation staff for their help;  
to the members of the organising committee for their wise guidance;  
to the staff of the Swiss Mercantile Society, and my own staff for their assistance;  
to the Swiss Observer for their untiring efforts in furthering a good cause;  
to the Monico for leaving no stone unturned to please us;  
to our friend Dick, and the Swiss Orchestral Society and the Swiss Choral Society for entertaining us;

### HELVETIA CLUB

1, GERRARD PLACE, LONDON, W.1.  
Owned by Swiss for the benefit of Swiss.

### BOXING-DAY BALL

TUESDAY, 26th DECEMBER 1939  
commencing 8.30 p.m.

Admission by ticket only 2s. 0d. each.  
For the benefit of the Society's Sick Fund.

### NEW-YEAR'S EVE BALL

SUNDAY, 31st DECEMBER 1939  
commencing 8.30 p.m.

Admission by ticket only 3s. 6d. each.  
Extensions have been requested for both occasions.  
Many other attractions and Refreshments at usual prices

If you want a **SUIT** to **WEAR**

wear a

**PRITCHETT Suit**

Suits, Overcoats & Ladies  
Costumes from **3 Gns. to  
7 Gns.** and you get **VALUE**  
for every penny you pay.

Agent for **BURBERRY**  
Weatherproofs.

**W. PRITCHETT**

183 & 184, TOTTENHAM COURT ROAD, W.1.  
2 mins. from S.M.S. School. Phone: MUSEUM 0482.



to our Chairman for his masterly conduct of the proceedings;

to the other speakers for their loyal messages.

In fact it is due to one and all who were connected from near or far in a sincere effort to pay homage to our esteemed Minister and Madame Paravicini on their retirement.

*Henry Bingguely,*  
Organising Secretary.

### MESSAGE DE NOEL.

Noël de guerre, mais Noël cependant. Le jour qui rappelle le grand don de Dieu, qui nous donne la promesse que les ténèbres ne règneront pas toujours, que le salut viendra, pour nous et notre monde, si nous voulons simplement accepter Jésus.

L'Eglise Suisse vous invite à venir célébrer un vrai Noël. Ses cultes et ses arbres (voir tableau des cultes) sont là pour vous. Vous vous y sentirez à la maison, en famille.

Aux isolés, à ceux qui vivent loin de Londres, nous désirons apporter un message affectueux. Sachez que nous penserons à vous.

Que Dieu vous bénisse et vous garde tous.

*M. Pradervand.*

### FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, December 26th, at 8.30 — Helvetia Club — Boxing-Day Ball — at 1, Gerrard Place, W.

Sunday, December 31st, at 8.30 — Helvetia Club — New-Year's Eve Ball — at 1, Gerrard Place, W.1.

Tuesday, January 2nd, at 5.30 — City Swiss Club — Monthly Meeting at Pagani's Restaurant, Great Portland Street, W.1.

### Divine Services.

Dimanche 24 décembre 1939: à **Eglise Suisse**, 79, Endell Street, W.C.2.

11h. Culte et Cène. M. M. Pradervand.

6h. Culte et Cène, à l'église également. M. M. Pradervand.

Jour de Noël, lundi 25 décembre.

11h. Culte et Ste-Cène. M. M. Pradervand.

Arbre de Noël de l'Eglise, mardi 26 décembre à 3 heures. Thé après l'arbre. Invitation à toutes les familles.

Sonntag, den 24. Dezember 1939: in der **Schweizerkirche**, 9, Gresham Street, E.C.2.

Kein Morgengottesdienst, dafür aber  
Christbaumfeier um 2 Uhr 30 nachmittags.

Montag, den 25. Dezember 1939: Weihnachtsgottesdienst um 11 Uhr morgens mit Feier des heil. Abendmahl's Pfr. W. Stutz.

Anfragen wegen Amtshandlungen sowie Religions-bezw. Konfirmanden-Unterricht sind erbeten an Herrn Pfarrer W. Stutz, 17, Fellows Road, N.W.3 (Tel. Primrose 3181).

Sprechstunden: Jeden Dienstag von 12-2 Uhr in der Kirche und jeden Mittwoch von 5-6 Uhr im Foyer Suisse, 15, Bedford Way, W.C.1.

Pour tout ce qui concerne le ministère pastoral, prière de s'adresser à Monsieur le pasteur Marcel Pradervand, 65, Mount View Road, N.4. (Téléphone Mountview 5003). Heure de réception à l'église le mercredi de 11-12h.30.

Printed and Published by THE FRÉDÉRIK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.